加拿大三千談判失敗宣告破產

包括總裁等高層職員全部辭職 法官聘德勤會計師樓爲信託 處理清盤業務

【本報訊】「加拿大三千」整個周末都在盡最後努力,進行談判,希望挽救公司命運,但是在星期日晚上終於宣告一切努力失敗,正式宣告破產。

這間加拿大第二大航空公司是在星期四申請破產保護令,星期五凌晨因爲飛機在海外被查封,而宣布停飛。

「加拿大三千」在星期日晚的一項聲明中說,該公司高層職員、包括公司總裁基納在內全部辭職,並說法官已經聘任德勤會計師樓爲信託,處理清盤業務。星期一起,德勤會計師就會將該公司租用的飛機交還給業主,其他資產均將拍賣,做爲還債之用。

「加拿大三千」的債權人包括租機公司、控制塔台、油商、地面食物供應商、安全檢查公司等。

「加拿大三千」在聲明中說,該公司業務不振,除了因爲今年以來的經濟不景氣,加上九一一以後的航空業實蝕,最主要的還是加航推出短程廉價航線「探戈」與該公司搶生意。十一月一日推出的探戈,不但路線與加拿大三千一樣,價錢亦一樣低。

上周四,該公司還得到法院批准三十天破產保護令。但是數小時後就因爲債權人將該公司的飛機查封,使該公司宣布停飛。自此更影響談判進度。

另一方面,「加拿大三千」的數百名空服員及駕駛員,連日來還在繼續努力,一方面發動寫信計畫,向聯邦交通部長高倫尼特陳情,希望聯邦政府挽救該公司命運,他們還籌備發動支持公司的遊行。

在旅行社及地面職員支持下,這遊行將於星期二在高倫尼特多倫多的選區辦公室前示威,要求聯邦提供貸款。

高倫尼特曾在十月尾提出七千五百萬元的貸款。但是因爲「加拿大三千」無法依規定提出一套商業計畫,因此不能取得這筆貸款。同時也有很多人反對用納稅人的錢,支助航空事業。

一般指責「加拿大三千」的失敗是因爲擴充太快。例如今年初先後收購滿地可的皇家航空,及哈利法克斯的「加捷」航空。加上加航又在九一一後推出短程廉價客機「探戈」,對加拿大三千都是打擊。

聯邦競爭局星期五表示,政府原來要阻止「探戈」繼續飛行,但是在「加拿大三千」停飛後,改變主意。

「加拿大三千」在星期五突然宣布停飛,使得上萬遊客被困加拿大及世界各地的旅遊區。

難民身分審核 時間將更長

移民部內部報告預測將花23到29個月 新移民法遭抨擊

【本報訊】剛剛經國會通過的加拿大新移民法,還未生效,就已經受到攻擊,說是在審核難民方面,將比過去拖延時間更長。

移民部官員說,他們見到內部報告預測,將來新難民的審核程序將長達二十三個月到二十九個月之間。這比現時的十個月等待還要長一至兩倍時間。

連日來,移民部長卡普蘭在國會中遭到攻擊,說新的移民法不但不能解決現時的難民案積壓問題,反而會擴大其嚴重性。與當初立意制訂新法的原意背道而馳。

卡普蘭說,新移民法爲解決難民積壓問題,其實是增設了一個上訴局,使受到拒絕的申請人可以提出上訴。原有的法律,難民申請人若被拒絕,沒有自動上訴權利。

此外對於一些不合資格的難民申請人,如果他們有受到虐待的可能,新法案還允許移民部給予保護。

這些增加的規定都將拖延難民審核時間。據說一些官員曾向卡普蘭陳情,要求取消這些建議。

據移民及難民部官員解釋,新移民法是在兩年前開始草擬。當時每年有兩萬五千人申請難民身分。但是過去兩年這數字大大增加。去年就有三萬五千人申請難民,今年預估會增加到四萬五千人。兩年內就增加一倍之多。

除了難民申請人不斷增加,更嚴重的是,很多外國人利用加拿大寬鬆的移民及難民政策佔盡便宜。

據太陽報消息來源指出,很多外國學生在美國唸大學或專科時,會越過邊界到加拿大申請難民身分,然後領取福利金,再回美國唸書。也就是說,他們用加拿大政府給的錢,住在美國、在美國讀書。

因爲加拿大現時難民法允許沒有任何身分證明的人申請難民身分,因此任何人只要存心,都可以走這個漏洞。

太陽報指出,這個陰謀在美國外國學生圈中廣爲人知,最近兩名在田納西州讀書的蘇丹學生,甚至由田納西州開車在安省尼加拉瀑布邊界要闖關申請難民。幸好一名眼尖的遊客見到他們在橋上下車,向當局舉發,才將事件揭發。

其次最大的集團是巴基斯坦難民申請人。據移民部內部一項秘密文件顯示,大多數的巴基斯坦難民申請人來自美國,其中近九成是身上全無身分證明或文件。這使當局根本無法查他們的背景。

目前在多倫多,就有八千難民申請人在領取市府的救濟金。每年增加安省一千九百萬元支出。據移民部內部報告指出,卡普蘭部長的高級顧問曾向調查人員提及這類詐騙案。但是卡普蘭在國會中表示,她個人是不知道有這樣的詐騙事件存在。

調查人員對太陽報指出,這個詐騙行爲在美國廣爲人知,一些人甚至知道那裡可以找到一個加拿大地址,作爲收取福利金支票之用。

近半華人新移民 經常感沮喪

西乃山醫院十四日與華人社團辦講座 介紹減壓方法

【本報多倫多訊】一項最新的調查顯示,將近半數的華人新移民經常有沮喪的感覺。華人心理健康問題已經引起醫學界的關注。本周三(十四日)多倫多西乃山醫院(Mount Sinai Hospital)與華人心理健康聯盟將合辦「心理健康講座」,屆時由三位華人醫師介紹減壓的方法。

市東區青年服務中心最近對一百名居住在士嘉堡與萬錦市的華人青年進行調查發現,百分之五十八受訪者表示自己常有孤獨感,百分之五十六表示自己朋友太少,百分四十二的人稱自己常有沮喪的情緒。另有百分之四十六的青少年表示父母時常讓自己感到「厭煩」或者「惱怒」。

參加調查的華人有五成八來加拿大的時間不足五年,且受訪者中十五歲至二十歲的人居多。此項調查獲約克郡公益金華人青年計畫的資助。針對華人青年心理健康的問題進行抽樣調查在多倫多地區還是第一次。

與此同時,一個名爲「心理健康」的專題講座將在近日內舉行。這是西乃山醫院第一次與華人社區機構合辦中文的健康知識講座。

醫院方面表示,多倫多的華裔人數越來越多,華人的健康問題日益受到醫學界的關注。希望通過這類講座,推動在少數族裔中的健康保健公衆教育。

這次講座的三位主講人將以國語與粵語演講。西乃山醫院伍康中心主任陳加才的主講題目是「心理壓力」,他將介紹心理壓力的來源及患者受到壓力的感覺。西乃山醫院米切納學院針灸課程主任陳志卿所講的主題是「針灸」,他將分析一些中醫針灸成功治愈的情緒病實例。加拿大自然療法學院講師張平將介紹中醫食療與預防疾病的關係。

主辦機構請來了名主辦人蘇凌峰擔任這次講座的司儀。講座於本月十四日下午六時半在中區華埠嘉爾中心(23 Grange Rd.)舉行,費用全免。請事先報名,電話 416－291－3883 或上網 www. mtsinai. on. ca \healthliving。

炭疽恐慌 阻不斷聖誕賀卡、禮品

預料今年不會少 應盡量提前投遞

【加通社弗烈德力頓電】雖然近來炭疽郵件恐慌一波連著一波,但加拿大郵局估計,今年聖誕節的賀卡和包裹的郵寄數量不但不會少於往年,甚至會更多。因爲經歷了九一一恐怖事件後,大家更重視維繫親情。

加拿大郵局提醒民衆,如果想讓在美國的家人和朋友,在聖誕節前及時收到賀卡和包裹,最好在十二月十四前寄出航空郵件,在十一月三十日前寄出平郵包裹。

居住在弗烈德力頓的老太太杜勒,已爲在紐約工作的兒子和兒媳準備好了一個大大的包裹,裡面裝滿了聖誕禮物。杜勒表示,兒子無法在聖誕節回家團聚,就希望他在收到包裹的同時,也收到一份家的感覺。

凱諾表示,杜勒的包裹會準時到達紐約,只要她在十二月十四日前寄出。凱諾同時表示,雖然世界各地的郵局都因炭疽郵件而非常緊張,但加拿大郵局今年定出的郵件日期不會改變。凱諾說:「我們的情況很正常,我們已向郵件收發中心發出了警告,我們的員工會像往常一樣,密切注意可疑郵件和包裹。」

加拿大郵局估計,會有很多兒童在今年聖誕節,以電子郵件方式代替往年的平信,告訴聖誕老人自己的願望。但郵局同時預計,聖誕老人今年仍會收到超過一百萬封的兒童郵件。加拿大郵局本周向小朋友及家長發出警告,要給聖誕老人的信件和包裹內,不要夾寄可能引起懷疑的物件。

各郵局郵遞員會特別注意那些信封上有油膩汙點或有奇怪氣味的郵件。加拿大郵局還提醒寄信人,要在信封上清楚無誤的寫上寄件人和收件人的地址,同時貼上正確郵資的郵票。

美國郵件檢查員格琳表示,對於來自加拿大的信件和包裹,沒有新的規定或限制。

麥克琳雜誌發表加拿大二〇〇一年大學最新排行榜

●本科教育大學前二十名
1)Mount Allison
2) St. Francis Xavier
3) Trent
4) Acadia
5) Winnipeg
6) Bishop's
7) Wilfrid Laurier
8) Lethbridge
9) Saint Mary's
10) St. Thomas
11) Moncton
12) Brock
13) Lakehead
14) UNBC
15) UPEI
16) Mount Saint Vincent
17) Nipissing
18) Laurentian
19) Ryerson
20) Brandon
●綜合大學前十名
1) Waterloo
2) Simon Fraser
3) Guelph
4) Victoria
5) Memorial
6) York
7) Regina
8) Carleton
9) Windsor
10) New Brunswick
●醫科及授博士學位大學前十名
1) Toronto
2) UBC
3) Queen's
4) McGill
5) Alberta
6) Western
7) Montreal
8) McMaster
9) Dalhousie
10) Ottawa

上大學 怎樣挑合適的學校

學校品質、教育成本、考生分數都是決定因素

【多倫多訊】望子成龍、望女成鳳,華人如此,加拿大人亦如此。如今加拿大的一個熱門話題便是「上大學」,一個更熱門的話題是「怎樣挑選一個合適自己的大學」。

最新一期的麥克琳雜誌指出,隨著嬰兒潮子女臨近報考大學年齡,家長們無不用心考慮孩子上大學的問題。隨著一些省份教育制度的改革,各地大學也面臨報考學生劇增。對於衆多莘莘學子來說,順利踏入社會、追求不斷發展,更是需要一張響噹噹的大學文憑。

對即將高中畢業的孩子來說,「要不要上大學?」已經不是一個問題。大學肯定要上,因爲一個年輕人的未來發展實在付不起「不上大學」的代價。更何況,眼下的經濟困境總是暫時的。放眼於將來,年輕人更有上大學的理由。

「多倫多大學羅曼商管學院院長馬丁說,現在的學生精明得很,他們知道經濟終究要反彈。當他們學業的時候,正好在回升的經濟中大顯身手。」

對於衆多學生及其父母來說,他們更關心的是「如何走進大學之門?大學的質量如何?如何考量教育成本?」這類問題。由此來挑選一個合適的大學。

要上大學,先看分數。這是一個重中之重的問題。以皇后大學爲例,今年一年級學生的平均入學分數爲八十七點五分。百分之九十九點八新生的入學分數在七十五分或以上。

儘管對大部份專業來說,高分還是起著決定作用,但並非絕對,還要看進什麼系。再以皇后大學的商管系爲例。招生二百一十名,共有二千六百六十七名學生報考。一名考生的平均分數必須是A到A上,同時還必須具備課程外知識的深度和廣度。如果這名考生的平均分數是八十到八十五,那麼他必須具備優異的課外知識。如果平均分數是B,那就不必想了。

由此可見,在專業知識的基礎上,課外知識的作用非同小可。馬克麥斯特大學招生官員格雷杰在評論一些熱門院系時說,「分數可以助你起跑,但光憑分數還不能保證你被錄取。」

教育成本也是家長們認眞考量的問題。孩子畢業後做什麼,很大程度上取決於他的大學專業。統計數字顯示,儘管在過去十年裡加拿大有相當多的文科生畢業,但許多核心文科專業的錄取率正在不斷下降。這些專業包括歷史、英語、經濟學、政治科學、物理、以及數學。

許多家長認爲,這些專業是「二等選擇」。而如商管等畢業後能很快找到工作的「錄用教育」成了衆多家長們的上上之選,被錄取的考生也由此套上「佼佼者」的光環。

但多倫多大學的馬丁警告說,許多人報考商管或工程專業,是因爲他們想追求「人中佼才」的名聲。商管或工程之類的專業確實很難進,但如果只是證明自己可能考進這樣難進的專業,就不足取了。

馬丁傾向於有文科基礎的學生報考商管學院,文科是「成爲一個綜合型思考者的最好基礎」。

教師/學生比是大學質量的重要指標,不可不注意。隨著一些省份改革教育制度,比如安省取消高中五年級,二〇〇三年報考大學的高中畢業生將增加一倍。其他如卑詩和亞伯達等省的大學考生都將大幅增加。

一九九〇年,加拿大各大學共錄取五十三萬二千名新生,教師數量是三萬六千四百名。十年後的今天,增加了九萬三千名新生,教師數量卻減少了一千九百名。十年後,加拿大將又有十二萬五千名本科新生進入大學,教師狀況將如何呢?加拿大大學暨學院協會的資深分析師奧希倫的結論是:「幾乎看不到教師更新的前景。」

在過去的兩年間,安省滑鐵盧大學的新生顯著增加,但教師數量卻在原地踏步。二十二歲的政治系四年級學生夏安說,如果有一名教授學術休假,這門課就得停下來沒人教。夏安準備轉到英國牛津大學繼續攻讀研究生。

潘志明 醫生
Cosmetic Surgery Dr. Jimmy Poon MD
· 激光雙眼皮、除眼袋、矯視力
· 面鼻眼耳整容手術
· 胸部體形及腿部曲線改善
· 激光除皺紋、暗瘡疤、脫毛、洗眉
· 超音波抽脂減肥、換膚美容

(EGLINTON 與 MISSISSAUGA RD.)
1675 THE CHASE
(905)820－1398
列治文山鐵錨醫務中心
280 WEST BEAVER CREEK RD., RICHMOND HILL
(905)709－0777

HOT!
義網 Cx3
CCC Web Solutions Provider Inc.
中小企業公司
輕鬆擁有網站
廣告,上網一次OK!!
讓你業務蒸蒸日上!!
416.953.7603
www.cccwsp.com/chinese
www.canadawebcenter.com

TechRider
Money Ball 中英文軟體
進·銷·存貨管理
電腦 POS
超市 批發 貨倉 零售 餐飲 影視帶
收銀機 電子磅
TEC
www.maplelink.com
(905)477－1046 大都會廣場
3636 Steeles Ave. East Suite 302

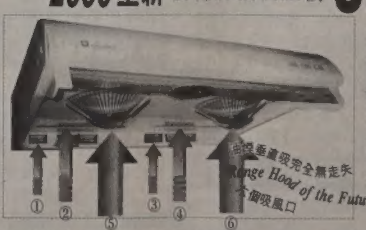
本報分類廣告
效果大價錢平
詳情請電 (416)778－0888

Bond International College
多倫多國際學院
Success Starts at Bond
首屈一指的寄宿國際學院
加拿大國際教育的使者
以培養天下人才爲己任
· 1978 年創辦,歷史悠久
· 安大略省教育部註冊
· 中學課程(7－12 年級)
· 大學預科課程(OAC)
一體化關懷教育體系
學生在安全、舒適和充滿關懷的學習、生活環境內,專心學習,充份發揮才智,爭取優異成績,早日升入理想大學。
Quality · Opportunity
Excellence · Achievement

一流的設施
· 總校與分校佔地 16 英畝
· 總建築面積 34 萬餘尺
· 千人大禮堂
· 室內游泳池,體育館
· 戶外大型運動場
· 高科技圖書館
· 住宿設施齊全
· 300 間單人房,24 小時安全管理
· 大型餐廳,每週七日供餐

代辦簽證 · 歡迎招生代表 · 歡迎蒞校參觀
總校 5 Queensfield Avenue, Toronto, Ontario, Canada M9N 3X9 Tel: (416)248－8191 Fax: (416)248－8980
分校 720 Midland Avenue, Toronto, Ontario, Canada M1K 4C9 Tel: (416)266－8878 Fax: (416)266－3898
Email: info@bondcollege.com www.bondcollege.com

劃時代高科技機王之王
SAKURA TURBO HOOD 微電腦
SAKURA
2000全新 櫻花牌抽油煙機 U2
獨創摩打離牆14吋吸風口
油煙垂直吸完全無走失



六大最佳特點,是全北美最合適華人使用的抽油煙機!
①六個吸風口,吸力最強! ②吸風口離牆 14 吋,北美最適!
③電腦自動關機,款式最新! ④專利濾油網隔油系統,環保最佳!
⑤超靜馬達設計,噪音最低! ⑥立體集油杯防滴油設計,清洗最易!
專營電鍋、電水壺、豆漿機、廚房用品、家庭用品
總代理 元泰家電中心
服務熱線 (416)291－5218
4490 SHEPPARD AVE., E. SCARB.
1－800－4755473
服務一流 · 實貨價格
特設國 · 台語服務
集友商場 (416)297－6836 黃金商場 (905)881－3338 密西沙加信和廣場 (905)238－3198
太古廣場 (905)415－6868 時代廣場 (905)889－3339 旺角中心 (905)477－0968

高島
按摩床
適合脊椎治療
按摩椅
· 10 種按摩球
· 揉捏、捶打、滾動、指壓
· 腳墊座椅震動按摩
· 高級立體音響設備
· 意大利特級牛皮座椅

讓您
全然的舒適,完全的放鬆
請到 4490 Sheppard Ave. East 選購
牛頭牌五層鋼炒鑊
大清銷,買大送小

國殤日紀念大會 場面悲壯隆重

九一一事件來首次舉行 渥太華陣亡將士紀念碑前一萬五千人參加儀式 伍冰枝、克里靖獻花圈

➡昨天是國殤日，渥太華的國家戰爭紀念碑前舉行悼念儀式。圖爲總理克里靖和總督伍冰枝在紀念碑前默哀。（加通社）

【加通社渥太華電】從前南斯拉夫的維和兵營到渥太華的全國陣亡將士紀念碑，海內外的加拿大人昨天隆重紀念九一一事件以來的第一個國殤日。

九一一恐怖襲擊事件和正在阿富汗進行的反恐戰爭爲今年的國殤日抹上了不少悲壯色彩。

正在波士尼亞執行維和任務的加拿大官兵紛紛戴上小紅花，以加國的方式紀念國殤日。正在駛往反恐前線途中的加拿大海軍官兵也在戰艦上舉行國殤日紀念儀式。

在首都渥太華的退伍軍人集會上，美國國旗隨著加拿大國旗和各省省旗一起迎風飄揚，顯示九一一事件以後，加拿大和美國的團結一致。退伍軍人協會主席巴克雷表示，「這是一個恰當的時間和地點來紀念在九一一事件中罹難的人。」

猶太教士布爾卡在祈禱中說，此時此刻，加拿大人正在奔赴反恐戰爭前線的途中，就像當年他們的祖先，遠征海外打擊邪惡。

布爾卡說，「我們年輕的一代正在遠征海外，他們完全明瞭將要面臨的危險，同時也意識到所肩負的重任，那就是，保家衛國，捍衛我們所珍惜的價值理念。」

大約一萬五千人參加了昨天在渥太華陣亡將士紀念碑舉行的國殤日紀念大會。共有大約十一萬加拿大官兵在上一世紀的重大戰爭中捐軀。

加拿大總督伍冰枝和聯邦總理克里靖爲歷年的陣亡將士敬獻了花圈。克里靖在講話中說，九一一恐怖主義事件發生以來，加拿大軍隊的男女官兵再一次響應號召，投入二十一世紀第一場偉大的全球戰爭：消滅恐怖主義的戰爭。

在紀念儀式過程中，四架CF18戰鬥機劃破藍天，呼嘯而過。在飛過人們頭頂後，一架軍機飛離編隊而去，象徵著在戰爭中失去的同袍。

昨天隆重的紀念儀式最後一項活動是老兵遊行。當年身經百戰、如今白髮蒼蒼的老兵們在軍樂聲中列隊走過，觀看的人們不斷報以熱情的歡呼和掌聲。曾經參加二戰的老兵們如今的平均年齡已是七十九歲。

加拿大唯一還活著的維多利亞十字勳章獲得者斯莫基．史密斯已經八十七歲高齡，昨天他雖然坐著輪椅來到活動現場，但自始至終他一直站著參加紀念儀式。維多利亞十字勳章是大英國協最高軍事榮譽。

多倫多昨天也舉行儀式紀念國殤日。拉士曼市長表示，人們會記著那些在反恐戰爭前線的加拿大官兵，也會記著駕著戰機在空中保衛加拿大家園的飛行員們。

撙節開支 取消免費尿布及衛生巾

卡加利醫院 服務縮水

【多倫多訊】居住在卡加利地區的孕婦，日前接到通知，讓她們到醫院生產時，自備嬰兒尿布和衛生巾，而以往，這些都是由醫院免費提供。

亞伯達省卡加利的醫院，日前宣佈取消向臨產孕婦提供免費嬰兒尿布和衛生巾的服務。

卡加利地區衛生部門一名官員確認，這樣做是爲了節省開支。但亞省新民主黨發言人則抨擊說，政府的這種做法，是省錢省錯了地方，因爲卡加利地區衛生部門高級官員的年薪，均達六位數。

言外之意，就是應該從這個方向考慮節省開支。

沃克敦汙水事件 賠償總額逾6000萬

若加計修復供水系統及訴訟費用 省府總計要支付一億元

【加通社多倫多電】到目前爲止，安省政府已向沃克敦鎮污水事件受害者支付了一千三百多萬元的賠償費，估計賠償總額將超過六千萬元。如果加上其他費用，諸如修復小鎮供水系統及訴訟費用，省政府爲這次污水事件所付出的代價將達一億元。

安省沃克敦鎮去年五月份爆發加拿大有史以來最大規模的大腸桿菌瘟疫，導致七人不幸死亡，另有二千三百多人不同程度病倒。受害者因此向政府提出集體訴訟，要求賠償損失。根據八個月前達成的集體訴訟協議，每名受害者可以得到最低二千元的賠償費。

由法院指定的賠償事務協調者「加拿大Crawford協調公司」的泰勒日前表示，到目前爲止，已向受害者，包括沃克敦鎮的五千一百名居民，寄出了近六千二百張支票，總額達一千二百三十萬元。另外一百二十萬元支付給了二百位二級受害者。也就是說，沃克頓鎮受害者平均每人可以獲得七千元的賠償。

Crawford公司到目前爲止共收到八千五百份一級賠償申請，其中一百九十份申請被裁定不合格。一級賠償申請的最後截止日期爲二〇〇二年一月二日。二級賠償申請沒有設定最後期限。所謂二級賠償申請，就是那些認爲自己所受的損失，遠遠不止二千元的受害人提出的申請。

估計因感染大腸桿菌而生病的老年人及死者家屬，總共將獲得六千多萬元的賠償。

集體訴訟領導人史密斯表示，他對事情的解決方法感到滿意。他說，賠償方案和事情進展都很順利，沒有人提出投訴。史密斯認爲，現在最主要的問題，就是如何處理沃克敦鎮居民的長期健康問題。

安省政府上月批准了一項爲期七年的研究項目。這項研究將由五名醫學專家主持，在安省倫敦研究大腸桿菌對人體健康造成的長期影響。省政府還爲此撥款五百萬元。

美參議員夏特促增建加美邊境通道

12月將在底特律召開聽證會 討論相關議題

【美聯社底特律電】美國密西根州參議院日前力促美加政府，在密歇根和安省之間，增建一座邊境橋或隧道，以緩解九一一後產生的美加邊境交通堵塞和緩慢狀況。

密西根州參議員夏特在週末表示，他計劃於十二月三日在底特律召開一個聽證會，討論增建邊境通道的問題。夏特同時還擔任美國參議院經濟開發、國際貿易和規章委員會主席。

夏特指出，美加邊境於九一一後加強了邊檢安全措施，以致邊境交通出現嚴重堵塞，一些汽車通常要等上五小時才能進出關。夏特在接受底特律新聞採訪時表示，每年有一千二百萬輛汽車進出美加邊境，進出貨物價值達十億元。

多倫多的Borealis基礎設施管理公司已提交計劃書，建議將底特律河底下現有的一條鐵路隧道，改建成可以通行運輸卡車的汽車隧道。北方公司和加拿大國家鐵路局共同擁有這條鐵路隧道，北方公司還於今年三月，買下了鐵路隧道周圍的土地。這些土地經過建設，可以通往溫莎的四〇一公路和底特律的七十五號州際公路。

根據Borealis公司預算，這個工程將耗資三億五千萬元至四億元。主要投資人將會是Borealis和一些大型養老基金團體。Borealis計劃在隧道建成後向來往汽車收取通行費。

僑社舉辦孫中山冥誕紀念活動

葛家榮、鄭偉志、朱明明等人向國父銅像敬獻花籃

【本報多倫多訊】三十多人昨日出席國父孫中山先生一百三十五年冥誕紀念活動，部份代表在發言的時候除了表達對孫中山的緬懷之情以外，還對國民黨的目前表現表示不滿，呼籲本地僑界以三民主義爲信仰，加強團結。

昨日的活動分兩部份進行。上午十一時，與會者首先前往河谷公園，在國父銅像前舉行獻花典禮。駐多倫多台北經濟文化辦事處文化中心主任葛家榮、安省中華會館主席鄭偉志、中國國民黨加東服務處主任朱明明代表向國父銅像敬獻花籃。儘管昨日早晨多市的交通命脈當谷大道因修路而封閉，但不少人還是早早地趕到了現場，在寒風中向國父致敬，隨後轉往中華總會館中山堂，舉行紀念大會。

中山堂內昨日氣氛莊嚴，在孫中山先生的銅像前擺放著各界人士致送的花籃，包括駐多倫多台北經文處處長陳俊賢，葛家榮、朱明明、多倫多台灣客家會會長黃春發，以及廣東同鄉會等。

國民黨多倫多分部常委陳蔭庭在致詞時稱國民黨正臨著一個「風雨飄搖」的時代，自從交出政權後，無論是中央黨部還是地方分部，都存在著團結方面的問題。他感覺自己「愧對國父」，並希望大家捫心自問，「到底是真正地追隨國民黨，還是以它作爲招牌掛羊頭賣狗肉」。

他希望本地的國民黨黨員們能夠深刻反省，牢記國父「和平奮鬥救中國」的遺訓。

朱明明則表示，出席昨日活動的人士當中「百分之九十九都是老黨員」。她提醒大家，「我們這裡還有很多從台灣來的人，他們也是中華民國的國民，大家應該表達對開國的國父的尊敬」。

趙庚、馮倫意兩名代表還在昨日的紀念活動上發表了他們的個人感想。馮倫意說，台灣當局應該在政治上以「國父思想」爲綱領，積極爭取與大陸方面進行談判，設法與中國大陸再度合作，和平競賽。但要完成這一目標，第一步是要「國民黨勝選」。

↑圖爲出席國父一百三十五年冥誕紀念活動的民眾，正在孫中山先生的銅像前舉行獻花典禮。

加拿大共產黨慶建黨80周年

黨員同聚溫尼闢一禮拜堂中 享用火雞大餐

【加通社溫尼闢電】加拿大的共產黨員週末在溫尼闢市慶祝他們建黨八十週年紀念。

一九二一年的十一月，加拿大共黨創始人在安省貴湖市郊外的一個穀倉裡，秘密開會組織這個當時還屬不合法的政黨。

不過現在他們可以公開慶祝。一些共產黨員在溫尼闢一間烏克蘭的工人禮拜堂中以火雞餐方式聚會。

雖然這個黨最後選出一個國會議員是在五十六年之前，但是該黨聲稱，他們在加拿大歷史上是起到影響作用，特別是社會福利政策方面。

該黨勞工秘書麗莎．洛利指出，加拿大的普及性醫療服務、普及教育制度、以及男女同工同酬，都是源自共產黨思想。

洛利專程由多倫多趕到溫尼闢參加這次慶祝會。她說：「我們的實力就在於我們的理想。我們是一個有大理想的小政黨。」

她還說，共黨早在一九四〇年代就鼓動縮減工作天數，現在再度成爲熱門爭論。她說，很多人希望有永久性工作機會而不可得。縮短工時可以解決失業問題。

但是過去十多年，隨著蘇聯共黨集團的瓦解，加上加拿大聯邦選舉法的修改，加拿大共產黨幾乎瓦解。一九九三年的大選，只提出八名候選人，因此失去正式政黨資格。

自一九九三年起，加拿大選舉法規定，每一個政黨必須提出至少五十名候選人，否則捐款人會失去免稅資格。這使到共黨被迫出售產業才能維持。

很多人認爲加拿大共產黨已經壽終正寢。但是今年初當最高法院願意聽取他們對於聯邦選舉法的控訴時，似乎又有起色。

不過洛利拒絕說出他們一共有多少黨員。我們只知道在共黨大本營的緬尼托巴一省有五十人。此外在緬省，不少共黨黨員還曾獲選公職。

適當的時間、舒適的地點、養成習慣……

陪子女輕鬆做功課 專家提供法寶

【加通社多倫多電】家長應如何和子女一起做功課？專家建議，家長只要處理得當，不但能減輕自身壓力，還能讓子女在輕鬆氣氛中完成功課，同時亦會有更多時間和孩子輕鬆相處，共享高品質的家庭生活。

進入八年級的學生平均每天晚上要做四十五分鐘至九十分鐘的家庭作業，包括閱讀、寫作、算術和其他功課。而且這些作業大部分必須當天完成，不允許留到第二天。

美國哈佛大學心理學家畢洽特，在其著作《讓孩子回到正途》中指出，對許多兒童來說，家庭作業是他們初次體驗什麼是責任和義務，但也不能因此侵蝕掉他們寶貴的兒童時代和與家長相處的時間。

畢洽特還總結出一些家長和子女一起處理家庭作業的方法：

● 在一開始就爲自己和子女建立一個固定形式，並將之形成一種習慣。
● 選一個對大家都合適的時間做功課，放學後、晚餐前或晚餐後。
● 準備一個讓孩子覺得舒適的寫作業地方，譬如廚房餐桌、孩子房間的書桌，甚至客廳的地上。
● 讓子女知道，家庭作業一定要完成，任何人都沒有其他選擇。
● 對孩子可能有的小脾氣要有心理準備，這樣，他們漸漸會冷靜下來，知道完成家庭作業是一種責任。

但在加拿大任教二十餘年的克魯帕則認爲，如果子女沒有提出要求，家長不必陪著孩子做家庭作業。

克魯帕補充說，想辦法讓孩子的家庭作業，成爲一家人關心的事，這樣孩子就會覺得他們的作業很重要。

天馬旅遊 NEW GOLDEN HORSE TOURS
總公司 中區唐人街 294士巴丹拿街二樓 (416)977-2778
烈治文山 270 WEST BEAVER CREEK RD. (905)707-1606
士嘉堡銀星中心 3320 MIDLAND AVE. (416)299-6301
彩色繽紛 社團學校組團包車 7折起
廿天前廿人以上報名者 8折起
八天前八人以上報名者 9折起
全新推出天馬歐洲甜蜜之旅：
意大利七天特價旅行套裝 $888起 天天出發
西歐四國九天歐洲之星精華遊 $2299起 每週六出發
英國意大利七天購物渡假團 $2499起 每週日出發
英國西班牙七天陽光美食團 $2399起 每週六出發
英國七天深度逍遙遊 $1699起 每週六出發
優惠歐洲各國旅行套裝。查詢熱線：416-299-6347
紐約、大西洋城、費城、華盛頓 四日遊
順道逍遙遊
溫哥華、維多利亞、洛磯山 $218起
加東系列
加東三日豪華遊 $88起 四人一房
渥太華、滿地可、魁北克
住宿：(A)二晚滿地可市中心豪華酒店 (B)一晚滿地可，一晚魁北克
合家歡樂一天遊
(A)水牛城、Outlet Mall購物。
(B)尼亞加拉大瀑布、冰酒廠、湖濱小鎮
代理各大航空公司 特價機票
‧溫哥華 ‧洛杉磯 ‧卡加里 ‧三藩市 ‧紐約
組織接待‧美加商務‧考察團

翠明假期(加拿大) CHARMING HOLIDAYS (CANADA) www.charmingholidays.ca
足跡遍天下 翠明伴您遊
郵輪熱線 (905)513-7999
南加勒比海8日7夜 C$1679起
南加勒比海8日7夜 US$990起
巴哈馬群島 C$1099起
歐洲8天寫意遊 原價$2,129起 農曆折扣二人減$160
西班牙、葡萄牙11天覽勝遊 原價$2,689起 農曆折扣二人減$220
東京迪士尼海洋，溫泉五天遊 $799起
精選日本本州溫泉七天遊 $1,029起
CATHAY PACIFIC 國泰穿梭亞洲萬里行$1,499
香港 $130起 曼谷 $94起
星加坡 $170起 澳城 $396起
古隆坡 $104起 峇里島 $89起
台北 $237起 檳城 $96起
特價機票
北京 $1125起 滿地可 $99起
上海 $1065起 溫哥華、卡加利 $393起
台北 $1030起 三藩市、洛杉磯 $378起
香港 $1080起 $338起
士嘉堡總社 (416)321-8011
唐人街分社 (416)597-8887
康山分社 (905)764-1110
萬錦分社 (905)513-7999

世界日報 上下古今 世界副刊 天天刊出
名家新秀‧齊聚一堂

溫市紀念國殤 近萬人集會慰英魂
並為恐怖襲擊喪生民眾哀悼 表達捍衛世界和平願望

【溫哥華訊】昨天是自九一一恐怖分子襲擊美國事件發生以來的加拿大第一個國殤日，估計近萬人出席了在溫哥華市中心維多利亞廣場舉行的英烈紀念活動，他們在追懷為捍衛疆土及世界自由捐軀的世界第一次及二次大戰陣亡將士的同時，特別對在恐怖分子襲擊事件中喪生的民眾表示哀悼，並表達了制止恐怖主義活動、捍衛世界和平的強烈願望。

昨日氣溫雖低，但出席本維多利亞廣場舉行的國殤日其烈紀念儀式的人數今年比往年增加了許多，襟前佩戴紅罌粟花的人士亦大為增加。許多家長帶著幼齡子女前往觀看國殤日祭禮，當面容滄桑、身板挺直的老兵們在遊行隊伍中起步時，觀眾發出一陣又一陣熱烈的歡呼和掌聲，對他們和袍澤昔日的貢獻表達敬意。

昨日上午十時三十分前後，在充滿陰霾的天空下，由溫哥華巴哈青年唱詩班演唱的精選戰時名曲為國殤祭典拉開序幕，隨後由Seaforth加拿大蘇格蘭風笛隊演奏風笛哀悼曲。溫哥華巴哈青年唱詩班接著在溫哥華消防局管樂隊陪奏下演唱一曲「希望與光榮之地」，然後在溫哥華消防救災局及牧師魯斯頓的帶領下，展開國殤日祈禱，場面肅穆感人。

卑詩軍團少校莫爾吹軍號後，第十五砲兵師團在鄰近的螃蟹公園(Crab Park)開始施放二十一響禮砲，同時全體人士為英靈肅立默哀兩分鐘。在起床號伴奏之下，學生伊麗沙白．雷皮克朗誦她創作的詩「國殤日」。娛樂飛行協會、西部軍機公司及四〇七海防巡邏隊在維多利亞廣場上空聯合飛行，向英烈致意。

溫哥華城中區國會議員費凱迪、卑詩省長金寶爾、溫哥華市長歐文、駐溫外國使團代表宋有明等嘉賓及退伍軍人、現役軍人代表先後向陣亡將士紀念碑敬獻花圈，祭典最後在眾人齊唱「天佑吾王」的歌聲和對陣亡將士虔誠的追思及敬意中結束。

上午十一時二十分左右，加拿大現役的三軍部隊、退伍軍人及皇家騎警組成的遊行隊伍由勝利廣場碑出發，沿著喜士定街向西遊行。市長歐文等嘉賓在西摩街口觀禮台檢閱了遊行隊伍。

⬆⬇省長金寶爾等嘉賓（上）、及老兵（下）向陣亡將士紀念碑獻花。（楊是鹿攝）

兩岸入世 加傳統資源商品可望搶灘
高科技、金融、會計等專業服務雖被看好 但漁農產品及木材礦物應是第一波領軍者

【溫太華訊】中國大陸和台灣相繼加入世界貿易組織（WTO）後，加拿大哪些產品最具優勢攻占兩岸龐大的市場？雖然不少人寄望於環保技術等高科技，以及金融與會計等專業服務，可是第一波攻勢的領軍者，很可能仍然是傳統的資源商品。

有報導指出，即使以美國工業與科技都如此先進，乘著兩岸「入世」而發動的第一波市場攻勢，仍然以農產品為大宗。

渥太華公民報昨（十一）日轉載洛杉磯時報發自杜哈的報導，引述美國農業部長維尼曼(Ann V. Veneman)指出，美國輸出中國大陸的農產品，將從去（二〇〇〇）年的十七億美元，增加到至少每年三十七億美元。

至於台灣方面，美國對台出口的農產品總值，也將從目前每年二十億美元增加到二十五億美元；主要增加的項目包括橘子、蘋果、葡萄、葡萄酒、牛肉、雞肉、奶酪、棉花、油菜子、穀類和玉米。

觀察家認為，加拿大的情況和美國近似，預料亦將以漁農產品，以及木材和礦物等資源商品，領軍在兩岸龐大市場中建立橋頭堡。

觀察家同時對這種情況提出兩方面的憂慮。第一，像美、加這樣的先進國家，前進大中華市場的大宗出口，居然是漁農及資源商品。這是過去半世紀以來，就一直引起發展中國家經濟學家注意的現象，進入二十一世紀仍未改變，更值得全球共同關心。

第二，在美、加漁農產品大舉入侵下，中國大陸數以百萬計的農民，將被迫離開農村，到都市討生活，變成廉價勞工。

不過，兩岸入世的正面效益仍然不容忽視。比如對中國大陸來說，上海旅溫學者張康濟就指出，中國大陸市場和世界經濟體系有很大的互補性，大陸人口眾多，可提供廉價勞力，發展國家則擁有資金和科技，雙方各取所需，堪稱互利、互惠。

在西門菲沙大學移民研究中心擔任高級研究員的張康濟指出，大陸入世的正面影響，至少可以從三方面來觀察。第一，跨越世貿門檻代表走向世界舞台，將來中國大陸政治體制和經貿市場更開放，將是難以擋轉的趨勢。第二，大陸入世意味著正式參與世界經貿體系，將來要按國際社會的遊戲規則，調整及處理相關事務。第三，大陸的各種市場機制和經貿法規，隨著入世的突破性發展，將趨向更完整的境界。

但是張康濟表示，除了樂觀的期待之外，中國大陸入世的各種良性發展仍需要一段時間才能驗證。他指出，入世章程有時間表，等到北京當局公布入世的具體承諾和有關條款出爐，以及大陸企業界做出相應的對策之後，才會有比較清楚的評價。據了解，大陸國務院和國家發展計畫委員會等有關單位部份官員、學者和公司業主，最近曾批評北京當局對入世的條件保密，過程缺乏透明度，可能造成中國大陸面對新挑戰的準備不夠充足。

台灣入世 台商會顧問欣慰
龔丕堯：下一目標是世界衛生組織

【溫哥華訊】世界台灣商會聯合總會顧問龔丕堯說，台灣於十一日順利加入世界貿易組織，下一個努力的目標應該是世界衛生組織，台灣在經濟上發展後也應增加對世界的貢獻。

曾任卑詩省台灣商會會長的龔丕堯高興地表示，台灣沒能參加前不久在上海舉行的亞太經濟合作非正式高峰會議，但這次能順利完成加入世貿的手續，敲開WTO大門，世界台灣商會多年來的參與和努力沒有白費，令他深感欣慰。

他說，世界貿易組織是重要國際性組織，台灣下一個努力的目標將是世界衛生組織。

《學者觀點》

中國大陸入世及其因應措施試析

●十一月十日，世界貿易組織（WTO）通過中國大陸入會案，海峽對岸的台灣也在十一日加入世貿組織，這對海峽兩岸的中國人社會而言，無疑是一件具重要意義的大事。它對增強整個中國人社會的綜合國力具有積極的促進作用，意味著經歷百年蹣跚的中國現代化進程將進入新的起跑點。

兩岸入世，尤其是中國大陸入世後，對其自身的〈經濟體系的衝突和外貿政策的影響，據筆者的初步估計，將會呈現出如下一些特徵及不同於以往（指改革開放初期）的反應：

(1)將進一步融入經濟全球化浪潮之中，包括市場貿易、金融體系、科技生產、跨國公司與境外投資。

(2)經由以往的自主單向開放轉向相互對向開放、政策導向開放到按WTO規則開放，以及貨物市場開放轉向服務市場開放。

(3)入世後的大陸中國外貿總政策亦將由開放型的保護貿易政策轉變為以自由貿易為主的協調管理貿易政策。

為因應以上的政策轉向和市場開放，中國大陸有必要和極可能採取如下一些措施。

(1)進一步完善中國市場經濟體制，按WTO規範進一步修訂已有的法律、法規和規範，以使因應入世後中國境內的進一步市場開放。

（2）實行對內開放與對外開放相結合，統一國內市場，無視公平競爭，打破外來壟斷，在商品市場管理方面進一步落實法制，在WTO規範下將國內市場經濟國際化，以及進一步引入國際通行規則，改革和完善外貿出口管理體制，通過關稅加強管理。

（3）為因應入世後商品市場的公平競爭對中國人的挑戰，提高服務貿易和高科技產品在出口貿易中的比重，以刺激國內生產的發展，進一步提升本國的競爭力；與此同時，在積極利用外資的同時，也應擴大境外投資，提高在WTO中的地位與作用，以及積極培養國際化企業，參與世界性分工。

至於加拿大在中國入世後會否帶來進一步的商機，筆者認為這是毫無疑問的，因為中國加入世貿後，意味著中加貿易市場進一步實現雙向度全面開放，中國的價廉物美的輕工業、手工業產品將進一步流入加國市場，使加國人民從中受惠；而加國的農業、漁業及林木業將可在中國找到較大的商機，尤其是加拿大的城市設施和環保工程技術，更是中國的大城市、特別是正在發展的中小型城市亟需要的。加國人應以這些優勢行業和技術在中國的發展中城市開闢商機，以改善加國經濟長期疲軟的狀況，而教育和法律人才的培訓，也是目前入世後的中國所急需的。

鄭海麟（加拿大海峽兩岸關係研究會會長）

卑詩中文協會 改選理事
十一日召開年會 並頒獎給第二屆中文作文比賽優勝者

【溫哥華訊】卑詩省中文協會十一日在溫哥華市中心的Parkhill酒店舉行研討會暨年會，選出新一屆理事會，並向該會第二屆學生中文作文比賽的巴笙、陳楠楠、馬如茵、許慶聆、黃靖亞、陳彥孜等優勝者頒獎。

卑詩省中文協會昨日的研討活動以「中文在海外的地位」為主題，邀請Ian Standwood在會上作主題發言，馬麗娜、王滿霞等就出席加拿大華文教育會議、新世紀華僑華人社團聯誼大會等活動作簡報。陳衍麟、劉華、梁揚彩明、向偉四名老師分別就「中文寫作教學法」、「蒙特梭里教學法在中文教學中的應用」、「使用活潑教具教中文」、「針對難點，依循規律抓好識字教學」等問題作了專題講座，約一百五十名教師出席。

該中文協會為提高華裔子弟學習中文興趣、推動中文教學，於四日舉辦第二屆作文比賽，共有二百零七人參加。參賽者依年齡共分初、中、高三組，初級組為八至十二歲學生，中級組為十三至十五歲學生，高級組為十五至十八歲學生，每組並分本地出生及非本地出生兩類別。

經丁果、向偉、容顯泉、葉麗蘭、岳華、朱小鵬、郭一平、曲延鳳、譚廣添、黃爾雯等評審委員評定，本地出生類初級組冠軍為巴笙、亞軍巴策、季軍鄭韻，中級組冠軍為陳楠楠、亞軍李其恆、季軍陳燕群，高級組冠軍、亞軍從缺，季軍馬如茵。非本地出生類初級組冠軍為許慶聆、亞軍黃辰欣、季軍劉必謙，中級組冠軍為黃靖亞、亞軍杜紓漩、季軍陳天培，高級組冠軍陳彥孜、亞軍邱怡婷、季軍楊疇、黃詩雯。

獲此次作文比賽佳作獎的學生有植婷、吳哲瑋、何翰白、黃瀅、黃譽雯、舒昕、李明劍、余慧德、陳[illegible]、梁凱卿、董萬津、林艷梅、李[illegible]、[illegible]、吳[illegible]瑤、李夢迪、陳意曜、劉倩蓉、忻妻吟、劉心怡、宮書[illegible]

[illegible]

[illegible]問題上逐步增加共識。

購買花旗蔘指南

一向以蔘場直銷，質優價廉而聞名的誠信蔘有限公司太古廣場門市部現正實行**正宗優質花旗蔘買一送一謝知音**的特別優惠。以真正平通全市的超值低價來答謝大眾的支持和信賴，需要購花旗蔘的朋友切莫錯過這個難逢的機會。

（特惠期間，優惠卡券一律停用）

地址：太古廣場內鋪位 A32

電話：(905) 948 – 9882

品質上乘直銷價

平通全城第一家

得恩眼鏡

INTRODUCING RAY BAN SUN GLASSES

三大保證

信譽：安省合格配鏡師專業服務。

品質：採用名牌鏡片，最新穎電腦研磨機切割製造，精準確實。

價格：合理公道，童叟無欺。

太古分店最新引進德國全自動一小時電腦配鏡。

精準、快捷！

4300 Steeles Ave. E., Pacific Mall, Unit C73, Markham. 太古廣場內

Tel: (905)947 – 0642

25 Glen Watford Dr., Unit 5, Scar. 怡東商場內

Tel: (416)609 – 3509

營業時間 星期一三四五 11am - 8pm　星期二 1:30pm - 8pm　星期六 10:30am - 7pm　星期日 1:30pm - 5:30pm

我的銀行

提供多元化的房屋貸款及定期投資項目

詳情請即致電 416-927-2888 或 [illegible] 1-888-883-1828

Bank of Montreal 滿地可銀行

台灣食品（加拿大）公司

慶祝本公司成立10週年及榮獲三屆台灣省農會委員會之金牌獎。特推出"驚喜價"優惠各界，以答謝10年來大家給予的支持。

驚喜價：本公司所有產品均以批發價出售

辦　法：請剪下此廣告，即可享受85折（批發價）之優惠。

日　期：即日起至2001年12月31日止

訂購30元以上，免費送府上，但因產品新鮮，只能接受預定。

預購專線：(416)218 – 9788　(416)568 – 3966

本公司產品達百餘種，歡迎來電洽詢。

泰安旅遊

泰安旅遊★四站接送★準時準點★方便快捷

多倫多總公司 30 Carlton Street, Toronto (Yonge/College, Lobby of Days Inn 酒店大堂) (416) 593 0591

士嘉堡分公司 4190 Finch Ave E, Suite 128, Scarborough (Finch/Midland 西北角128室) (416) 609 2700

萬錦廣場分公司 萬錦廣場 3255 HWY 7 E, Unit 109, Markham (近 Food Court) 七天營業 (905) 513 8886

士嘉堡站 4190 Finch Ave E (Finch/Midland)

萬錦市站 萬錦廣場 First Markham Place 3255 HWY 7

多倫多站 文華中心 222 Spadina Ave

密西沙加站 中國城廣場 888 Dundas St E

加東三日豪華遊 隆重介紹泰安獨家代理

共價值 $38

四人一房 $129　$119　$119　$109　$88

隆重推出 紐約、大西洋城、費城、康寧玉廠三日遊

共價值 $38

費用：四人一房 由 $129 起　出發日期：逢星期二、三、六

美東四日豪華遊 $169起

費用：四人一房 由 $169起　出發日期：逢星期二、六

共價值 $38

波士頓、羅德島、全球最大賭城三日遊

$159　$139　$119

共價值 $38

尼亞加拉大瀑布、賭場、冰酒廠一天遊

費用：由 $28 起　出發日期：逢星期一、三、五、六、日

共價值 $38

*Ont. Retail Licence 2365902 ★ 本廣告內所有價格另需加稅

世界日報 家園版 每週一～六刊出

溫馨實用．主婦好伴侶

佛光盃籃賽 野狼隊奪魁

年輕隊員搏命演出 擊敗好手「滑行者」登上寶座 金丹尼斯獲選最有價值球員

【本報記者王瑤堃多倫多報導】大多倫多地區十隊華裔青年業餘籃球隊昨（十一）日在密西沙加市（Mississauga）輪番上陣，一較高下，最後由野狼隊奪魁；滑行者隊屈居亞軍；野狼隊球員金丹尼斯（Dennis Kim）則以得分最多，獲選為最有價值球員。

第二屆「佛光盃籃球賽」昨日在密西沙加約翰．費雷高中（John Fraiser S.S.）舉行，比賽結果於昨晚揭曉，結果大爆冷門，年輕隊伍「野狼隊」搏命演出，擊敗籃中好手「滑行者隊」（Hotgossip Sliders），榮登冠軍寶座。野狼隊球員平均年齡不超過二十歲，以高中生居多；「滑行者隊」則由大學生及大學畢業生組成。

「佛光盃籃球賽」開幕典禮於當日上午八時半舉行，多倫多佛光山寺住持永固法師到場致辭並上場開球。永固法師在會中提到「佛光」就像太陽，人人受到照拂，並未引起太多注意，但一直存在，經常普照。

加華青年體育會會長郭劍民表示，永固法師昨天曾經別起身上長衫，定位遠距離投籃，結果三投兩中，贏得喝采，拉近彼此，帶動球賽熱潮，令人印象深刻。一連串初賽、決賽緊接著揭幕式後，分組同步在約翰．費雷高中室內體育館三個籃球場展開，球員在場上秀球技，其親朋好友則在場外助陣加油，好不熱鬧。

本次籌辦球賽的密西沙加華人籃球協會負責人楊紀鈞昨日表示，今年是第二年舉辦「佛光盃籃球賽」，共有十隊參賽，規模較去年略減，可能因為去年是在四月份舉行，高中生較有空檔，但現在高中生可能忙著準備學校考試。

楊紀鈞指出，本次參賽球隊伍以密市和士嘉堡區為主，其中五支來自士嘉堡隊伍是今年首次出賽，本次獲勝的野狼隊、滑行者隊也是首次榮獲冠、亞軍。

郭劍民並說，密西沙加華人籃球協會是加華青年體育會之一分會，十分活躍，非常熱心推動籃球，成立至今已舉辦不少具規模的球賽和訓練營，其努力受到肯定。郭劍民說，他非常開心看到下一世代的華裔子弟樂意貢獻時間和心力，加入體育會，一起推展籃球運動。

郭劍民表示，密西沙加籃球華人協會、加華青年體育會，是目前本地僅有獲得多倫多恐龍職業籃球隊授權舉辦籃球訓練營的華人體育組織，兩個組織分西、東在密西沙加、多倫多市北約克區舉辦劃定期籃球隊聯盟交流活動，以及不定期籃球比賽。

加華青年體育會網址www.ccyaa.org。

↑第二屆佛光盃籃球比賽昨日熱鬧登場，圖為部份參賽者攝於場中，左一為郭劍民、左三為楊紀鈞。 （王瑤堃攝）

↑圖為上海聯誼會青年俱樂部籌委會成員。 （沈丹心攝）

上海聯誼會 籌組青年俱樂部

為延續鄉情 成立九人籌委會 預定明年二月舉行大會

【本報多倫多訊】為了把鄉情播種在第二代身上，加拿大上海聯誼會將組建青年俱樂部，昨天俱樂部籌委會成立。

此青年俱樂部的對象是目前在多倫多定居的上海移民子女。上海聯誼會常務副會長李榮麟昨天說，聯誼會的會員大多為來自上海的第一代移民，這些人的孩子有的出生在上海，有的生在加拿大但去過上海，有的雖未到過上海但經常聽到家人談論上海，故上海對他們充滿吸引力。把這些孩子組織起來，既可讓他們更了解上海的情況，又能增加同齡人之間的友誼。更重要的是還能讓鄉情一代一代延續下去。他並說，通過孩子之間的聯誼，反過來也可以增進家長間的聯繫與交流。

青年俱樂部籌委會由九人組成。他們都是本地的大、中學生。原先他們並不相識，但今年七月一起參加了由上海市僑務辦公室主辦的「海外青年赴京滬夏令營」後，彼此間結下了友誼。他們都希望把友誼與鄉情傳播給其他的同齡人，因此對組建青年俱樂部很積極。

經選舉，選出吳卓倫與戴曉磊兩人擔任籌委會的負責人。生長在多倫多的吳卓倫，父親是香港移民，母親是台灣移民，不過雙親均是上海人。自今夏參加夏令營回來後，吳卓倫開始對中華文化非常有興趣，並且樂意帶動更多的同齡人共同學習中華文化。戴曉磊生於上海，目前是名大學生，她也很願意為青年俱樂部多出力。

青年俱樂部由李嘉淦擔任輔導顧問。父母來自台灣、生在加拿大的李嘉淦今夏也參加了夏令營，因目前已經大學畢業，所以「升格」為顧問。他對成立青年俱樂部的事情十分熱心。

上海聯誼會的許多會員對於組建青年俱樂部予以熱情的支持。一些家長已經主動對俱樂部的籌建提供資助。

上海聯誼會青年俱樂部定於明年二月春節期間舉行正式成立大會，成立之後將定期舉行適合青少年的各種活動。目前籌委會計劃先透過聯誼會的網頁，介紹青年俱樂部的一些構想，並且也希望有興趣者對青年俱樂部的活動集思廣議。凡父母為上海人、現就讀於多倫多的大中小學學生都可上網報名參加，網址為www.shanghai-canada.com。

多倫多天氣

今天(11月12日)	多雲 -1℃～5℃
明天(11月13日)	多雲 3℃～13℃
後天(11月14日)	陣雨 5℃～9℃

其它城市天氣

渥太華	晴天	-5～2
滿地可	多雲	-5～3
溫哥華	雨天	6～12
舊金山	陣雨	13～16
洛杉磯	雨天	15～21
紐約	晴天	2～12
台北	雨天	18～21
北京	雪雨	-7～4
上海	多雲	11～16
香港	雨天	17～21

孌童癖男子出獄

➡卅歲的孌童癖男子惠特莫爾於上週六晚間被釋放出獄，警方暫時沒有公佈他的藏身之所，但表示，他可能會居住在多倫多地區。除了提醒市民要對自己的子女加強保護，不要受到這名惡名昭彰的孌童癖傷害以外，警方還保證他們會嚴密監視這名男子，一旦發現他膽敢再次作案的話，會馬上將其送回監獄。圖為在被正式釋放之前，惠特莫爾正坐在一部沒有標誌的警車內。（攝於電視畫面）

歐美亞外匯商務
●外幣兌換 ●黃金買賣
●銀行匯票 ●世界電匯
服務親切・顧客至上
迅速快捷・匯率超市
AMERICAN EXPRESS MONEY ORDER
(416)593－8867
士巴丹拿道222號 Unit 108（文華中心）

歐美亞旅遊
凡購買加航往返中國機票
送 $250,000 平安保險
代辦世界各地旅遊團
代理 特平
(416)593－1918
士巴丹拿道222號 Unit 108（文華中心）

世界日報新資訊
周二到周六
天天帶給您
@敦谷.com
企業趨勢 探索全球企業最新趨勢
網訊 掌握網路消息
公司動態 報導電腦軟硬體公司最新消息
世界日報 WORLD JOURNAL

每次聚餐，
人人指定由您點菜；

您的眼光就如您的Malibu，出名靠得住！

CHEVROLET MALIBU

中華商節及生意機會展
Chinese Small Business Day & Business Opportunities Show
日期：2001年11月25日（星期日）10:00am－5:00pm
地點：Y. M. C. A. (20 Grosvenor St. Toronto)

生意機會的大集合
①生意機會展展出由主流社會推出的適合華人的各類生意機會，包括特許生意（franchise，也叫連鎖店）
②生意機會公布欄張貼有大量生意機會，如生意買賣，商務出租，尋找合作伙伴等。
（有意張貼生意機會的，請在11月22日前將信息傳到商會，費用全免）
除生意機會外，展覽會還展有其它產品服務，並有少量物品免費散發

免費 生意講座
①加中貿易及加拿大市場開發。
②移民／國籍法的修改與新動向。
③[illegible]
④華人從事的十大熱門生意及比較。
⑤[illegible]
⑥代理投資移民的生意機會。
⑦[illegible]

免費 生意諮詢
服務小組人員包括雜貨店、餐館、酒吧、咖啡店、進出口貿易、中醫、電子商務等華人從事的主要行業的專家。另外，在下午二時左右一些主流社會退休商業管理人員也將到場用英文為我們諮詢，回答一般問題，他們熱心幫助新移民從商，希望與我們交朋友。

讓您直接獲取
北美成功創業經驗
＊先到的前200名每人可獲得購買新出版的《加拿大經商指南》優惠券一份（價值$10）
中華商會熱線：(416)366－0966 網址：www.chinesebusiness.ca
主辦 中華商會 協辦 世界日報 WORLD JOURNAL 贊助 易愛玲律師行 羅春牙醫診所 Canaccord Capital Corporation

國殤日 追思國家英雄 場面悲涼莊嚴

政要、民間組織代表及數千民眾 紛向陣亡將士紀念碑獻花 北約克等地也有紀念活動

【本報多倫多訊】昨天是加拿大「國殤日」（Remembrance Day）。數千名多倫多市民於上午聚集在舊市政廳陣亡將士紀念碑前舉行隆重儀式追思近一個世紀以來為保衛和平與正義而犧牲的加拿大兒女，祈求世界和平與安寧。多倫多各地也有不同形式的紀念活動。

九一一悲情尚在心中，近日又接連受到炭疽菌威脅困擾，此時人們似乎更感受到自由與和平的可貴。在昨天這樣一個追憶過去動盪歲月、緬懷先人犧牲的特殊日子裡，人們難免觸景生情，為眼前人類所面臨的艱難處境而憂心。在這種特殊的心境之下，今年「國殤日」紀念儀式的規模超過了以往，氣氛也顯得格外悲涼與莊嚴。

◆這位衣著普通的老人（右）只是默默站在人群中，但只要看到他胸前的勳章，誰能不肅然起敬？（本報記者倪立新攝）

昨天上午，整個多倫多市中心區在蕭瑟的寒風中清冷寂靜，街道上行人稀少。只有在矗立著陣亡將士紀念碑的舊市政廳門前廣場、在整個車街同皇后街的交叉路口，早早地集結了數千市民，胸前佩戴著小紅花或成排的勳章，追念已逝的國家英雄。更有不少參加追思儀式的人頻頻流淚。

代表三級政府出席追思儀式的有加拿大聯邦國防部長艾格頓（Art Eggleton）、安省總督韋斯頓夫人（Hilary M. Weston）、多倫多市長拉士曼，出席嘉賓還有美、英、法、中、義、比等國家駐多倫多總領事館代表、加拿大各軍種儀仗隊，以及多倫多警察、消防、急救、教育局、公車局、工會及眾多民間組織代表，他們一一向陣亡將士紀念碑敬獻花環。

多倫多市長拉士曼在向陣亡者表示敬意的同時，提醒民眾不要忘記那些曾經為國奉獻的老兵，和今天正在阿富汗，為捍衛正義、民主與自由而戰的人們。

上午十一點整，在場人士默哀兩分鐘，行駛中的公車、地鐵全部暫停，靜默誌哀。四架飛機排成特殊隊型從藍天掠過，並發出轟鳴，表達對為國犧牲者的敬意。

隨後，儀仗隊在風笛、軍樂和旗幟的引領下，在市區展開遊行。風笛之聲顯出悲涼，但飄揚的旗幟和整齊的軍容更顯示堅強與莊嚴，令道路兩旁市民熱烈鼓掌。

昨天一整天，不斷有市民從各處趕到老市政廳陣亡將士紀念碑前，將自己佩戴的紅色罌粟花安放到紀念碑前的草地上，表示敬意。除市中心之外，北約克、怡桃碧谷、東約克、約克區市政中心、安省藝樂園、約克古堡等地，均舉行了紀念儀式，讓全城不同地區的民眾表達對國家英雄的敬意。

密西沙加、萬錦市分傳槍擊案 四人受傷

私人聚會不速客被拒滋事 汽車駕駛拔槍狂射

【本報多倫多訊】密西沙加和萬錦兩市昨日凌晨先後發生槍案，導致四人受傷。警方正在研判血案的發生經過及動機，希望市民提供破案線索。市中心一帶亦發生一起襲警案，肇事者已被逮捕並控多項刑事罪名。

萬錦市的槍擊案案發地點位於十四街近堅尼地路地段的一個居民住宅區。十一日凌晨三時許，兩名受害人被同一發子彈擊中腿部。來自警方的消息說，當時，位於艾柏森巷（Abelson Court）的一戶人家內正在聚會，幾名不速之客被拒絕入內。

被拒絕的這幾個人悻悻離去，但不久後他們又返回上址滋事，爭執中，一名嫌犯開槍，子彈首先打中一名二十四歲的受害人，之後又穿出擊中另外一名十九歲的男子的腿部。警方稍後已經逮捕了一名二十一歲的男子，並控告他嚴重傷人和危險持械的罪名。於此同時，警方還追緝兩名同案嫌犯，他們均為二十至二十五歲的黑人男子，做案的時候都以帽兜罩著面部。

密西沙加的槍案發生於清早四時許，當時，一輛總共載有五人的汽車正沿著迪克謝路（Dixie Road）北行，就當他們準備轉入四零一高速公路東行線的時候，突然遭到不名身份者的襲擊。

警方表示，嫌犯駕駛的汽車與被害人的汽車並行，這個時候，坐在駕駛座位上的一名男子突然拔槍狂射。結果，子彈打中了坐在車內的駕駛和其身後的男子。其中，前者背部中彈，後者頭部及臂部受傷。其他三人則安然無恙。幾名受害人稍後攔下了一輛經過的救護車，並將傷者送往醫院。

經救傷，被害者已經出院，但手臂受傷的那位二十六歲男子仍留醫觀察。警方表示，在案發的晚上，幾名受害人從未與他人發生爭執，目前尚不知犯行兇動機。

根據警方目前掌握的線索，涉嫌開槍者為一名黑人男子，當時他開著一部九四或者九五年款的福特或者Cherokee 吉普。

另據報導，昨日凌晨市中心一帶發生一起襲警案，一男子被懷疑在酒精的作用下開車撞擊一部警車。事件導致一名警員受傷，包括警車在內的兩部汽車均嚴重受損，肇事男子已被逮捕並被控多項刑事罪名。

案發於是中心車街（Bay Street）與艾爾姆街（Elm Street）交匯處附近。昨日凌晨兩點三十分左右，一名當值警員與另外一名男子發生爭執。情急之下，這名男子竟然開車攔腰撞向警車，使得警車嚴重受損。事件中，警員被嫌犯打傷頭部和肩部。嫌犯車上的一名乘客亦受傷。肇事者稍後被到場增援的警員逮捕。

汽車追撞 肇事者持槍恐嚇受害人

警方據報出動大批警員搜索 未找到疑犯

【本報多倫多訊】北約克基爾街（Keele Street）近雪博大道（Sheppard Ave.）一帶昨日下午發現一名持槍歹徒，他用槍指嚇一名懷抱兩歲女童的受害人。警方正在追緝他的下落，事件中無人受傷。

事件是由一起輕微車禍引起，當時，嫌犯駕駛的汽車追撞到受害人的轎車，在事發後，嫌犯未理會受害人的要求，駕車逃離現場。但稍後不久，他又折回頭來，向受害人索取其丟在事發現場的駕駛執照。而在這個時候，嫌犯的手裡居然揮舞著一枝短槍。

據目擊者表示，當時，這名年約三十歲的男性受害人的懷裡正抱著一名二歲女童，見事不妙，他趕緊將對方的證件交出，嫌犯隨後開車離走。

接到報案後，警方一度如臨大敵，包括特警隊在內的大批警員在附近展開搜索，但沒有找到疑犯。在場的這名兩歲女童稍後接受了救護人員的[illegible]。

《人物素描》

恐龍職籃定期舉辦明星球員讀書會 遴選親善大使宣導籃球運動

楊紀鈞致力社區交流 樂在其中

【本報記者王瑤望多倫多報導】密西沙加（Mississauga）華人籃球協會負責人楊紀鈞表示，多倫多恐龍職業籃球隊致力與多元文化社區交流，定期舉辦明星球員讀書會，也遴派各族裔親善大使至各社區宣導籃球運動，希望以從事運動來帶動社區善良風氣。

◆楊紀鈞熱愛籃球運動，也開心為籃球工作，圖為楊紀鈞受訪後留影。（王瑤望攝）

二十二歲的楊紀鈞目前任職於多倫多恐龍職業籃球隊，從事社區連繫與籃球運動推廣，並成為球隊中唯一華裔全職行政工作人員。楊紀鈞昨日表示，他平時負責安大略省各地「小恐龍籃球訓練營」業務，並規劃恐龍隊球員與社區各界交流，從事慈善活動等行程。

在大學主修經濟的楊紀鈞說，他的工作十分有趣，尤其為安排行程，他時常有機會與恐龍隊明星球員卡特（Vince Carter）等人接觸，陪同他們出席在學校舉行的讀書會，並充當臨時保鑣，或安排球員為球迷簽名，讓他樂在其中。楊紀鈞笑稱，能與明星球員同車齊行，令他興奮。

楊紀鈞指出，他加入恐龍隊社區關係組已近一年半，他認為，籃球運動在多倫多日益風行，廣受歡迎，本地熱愛籃球運動的華裔子弟與日俱增，而且人數可望大幅成長。楊紀鈞說，安省現有籃球訓練營有一百二十個，招收七歲至十四歲的兒童和青少年，受訓學員超過千人，其中華裔至少佔有一成。

楊紀鈞透露，恐龍明星球員讀書會平均每年約進行十場，並非任意挑選學校舉辦，而是在閱讀競賽中獲勝，亦即由多倫多教育局從中安排其所屬學校進行競賽，在特定期間閱讀書籍最多的學校，才有機會獲選和明星球員一起閱讀。

楊紀鈞並說，除到學校鼓勵孩子們閱讀外，恐龍隊也在多元社區遴選親善大使，不但在所屬社區推廣籃球推廣，而且前往市內諸如晶麗社區等社區舉辦球賽或示範球技，宣導反暴力和械鬥，藉著籃球運動來導引青少年走正途。

楊紀鈞指出，他九歲自香港移居多倫多至今，喜歡足球、網球和街頭冰球，十五、十六歲時參與加華青年體育會活動，即全心投入籃球運動，後來發現密西沙加也需要有球會，免得當地年輕人為切磋球技，還要車途往返東區，於是著手成立密西沙加華人籃球協會，現有聯盟八支球隊，定期在每週六下午練習。查詢電話416-821-1845。

租屋論壇 28日市府聆聽民意

歡迎移民社團及租客發表看法

【本報多倫多訊】多倫多市政府將於十一月二十八日晚在市政廳舉行「租屋論壇」（Toronto Forum on Rental Housing），歡迎移民社團及移民服務團體負責人及租客個人前去發表看法。

抵埠新移民限於經濟能力和對新環境認識的局限，多以租房作為暫時安身之地。所以多倫多出租房屋的政策、房屋租金直接影響新移民的生活。近年來在租屋方面存在的矛盾和問題日益突出。主要表現在：租金上漲遠超出租客承受能力，空屋率極低，強行將租客趕走的事件急劇增加，在出租房屋上存在種族歧視，業主拒絕對出租房進行必要的維修、保養和清理，沒有修建新的出租公寓，而現有出租公寓還不斷被拆除、並改建為私人共管公寓。這些問題都嚴重損害了租客利益。

在種種問題中，租金無限上漲是最令租客痛恨的問題。安省政府最近剛剛調高法定的年租金上漲比例，更允許業主以「成本增加，設施改善」為由，申請法定限制以上的租金上漲。由於出租房空房率低，業主「奇貨可居」，一些業主肆無忌憚地哄抬租價，卻不為租客提供起碼的維修、清潔服務。更為嚴重的是，由於租客大多來自低收入家庭，租金上漲超出他們的承受能力，令這些弱勢群體面臨無家可歸的處境。

多倫多市政府希望借此次「租屋論壇」的機會，聆聽社會團體、勞工團體、移民服務團體及租客個人對租房現狀的意見和看法，以及如何解決問題的建議。論壇的時間是十一月二十八日（周一）晚七點至十點，地點是多倫多市政廳（City Hall, 100 Queen St. West）三層議會大廳。如果希望在會上發言，可致電多倫多租房辦公室事先登記，電話是416-392-6609，電子信箱是rho@[illegible].on.ca。

華斯曼專欄

多倫多美食

鮮蠔、Ahi鮪魚、冷凍海鮮盤…

四季酒店酒吧裝潢優雅、食物可與紐約比美

●多倫多市中心貴價街 Avenue Road 上的四季酒店中，有一間叫 Avenue Bar & Lounge 的酒吧及餐廳。這酒吧在今年八月尾重新裝修開張，聲勢上就先聲奪人，第一個週末就吸引了全城的酒吧常客。

一進門處就是兩根巨大的截子瑪瑙圓柱。更吸引目光的是一個二十尺長的截子瑪瑙製的酒吧檯，燈光由吧檯下面發出。設計師葛拉克斯登說，他是由三十年代巴黎的現代設計得到靈感。這樣誇張的裝修無意含蓄，更無意謙虛。目的就在吸引衣著光鮮的城市豪客。

就拿燈光來說，精心的設計使到每一個人看起來都年輕好幾歲、好看好幾級。一些粗大白蠟燭發出的柔和光線，更增羅曼蒂克氣氛。在這裡更証實了一個普天下的常理，為什麼酒吧檯邊坐著的，總是有著最修長的美腿的女子？

下一步要証明的是，這裡的廚房是不是與裝璜一個水準。這一晚的餐牌上盡是性感菜單：卑詩省鮮蠔，上面撒著香檳酒調的汁；精製的披薩餅上澆著珍貴的麥罩汁；同樣也是珍貴的一種 Ahi 鮪魚，烤了做成的三明治。

另外名流巨賈更喜歡的是冷凍海鮮盤、配上白鱘魚子醬。總之對於這裡的服務及菜單，我是沒話可說。

你從來沒試過 beef tartare？一種切碎的生牛肉，配上精心設計的酌料，很多人是不敢嘗試。不過你應當到這裡來試一試，算是通過成年這一關。如果同時再叫一杯 Bombay Gin martini，很 dry 的那種。包你喝過之後以為自己是剛剛跨過 Rubicon 河、要與龐培大戰一場的凱撒。

不過這裡畢竟是一個酒吧，提供的是酒吧食物。來這裡的人主要目的還是社交、認識新朋友、與舊識打招呼。只不過我還是要強調，這裡的食物可以與紐約四季酒店的比美。拿一種魁北克鵝肝三明治來說，調汁是南瓜醬、奶油、及洋蔥醬。真是豐美多汁。

這裡的午餐我也試過。冰凍龍蝦肉、陳列在一盤凱撒沙拉上，是全市最精美的一種。星期天的早午餐，還有布菲式的冷熱盤供選擇。不過菜色嫌清淡了些：烤茴香沙拉配橘子汁酌料、烘烤 artichoke 配薄荷、澆了紫蘇油的蕃茄。

我們對於生吃 Jerusalem artichoke 感到不慣，像是沒煮熟。馬鈴薯也像是沒著味。

不過正式的晚餐餐牌是與晚間的一樣好。咖哩雞飯、雞塊沙拉、配上熱麵包、芒果及鱷梨。一個人很容易就在這清閒的環境消耗一個下午。單單享受這優美絕倫的裝潢就值回票價了。

Avenue Bar and Lounge, Four Seasons Hotel, 21 Avenue Rd., 416-964-0411. 午餐 11:45 a.m. 至 1 p.m.。星期天早午餐 10:30a.m. 至 2:30 p.m.。

晚餐下午五至十一時。午餐兩人不連酒，四十元以下。晚餐兩人不連酒，六十元以下。

HOMELIFE METRO Realty Inc. -Realtor
Head Office: 5200 Finch Ave. East Ste. 206, Scar. Direct Line: (416) 293-5093
城市地產
參與 HOMELIFE 行列，歡迎加入 請電 Winston Lee, Broker 洽
Agincourt Office: 3430 Finch Ave. East Ste. 205, Scar. Direct Line: (416) 502-2238
專業寫字樓 七天營業 誠聘地產從業員 高達 95 % 分帳
* Sales Representative ** Associate Broker

MARIA LAM 林潔玲** (416)230-8826/293-5093

•萬錦全新裝修 1700 呎雙車房 27 萬 3。•全磚兩層 3 大睡房土庫專業完成。

EDDIE 胡榮耀** (416)917-6883

▲央街夾 EMPRESS 二睡房加太陽房柏文，約 1000 呎，一年新，售$27 萬餘。

DAVID ONG 王先生* (416)609-2204

▲GERRARD 街兩層三睡房兩浴室兩廚房 22 萬另有上居下舖獨立平房半獨立屋。

CELIA LAM 林月鳳* (416)293-5093

▲THORNHILL 四房獨立土庫分門二房廚房 [illegible]三十六萬餘。

JENNY 彭（劉太）* (416)293-5093

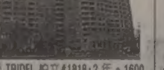
▲北約克近 BAYVIEW，五睡房，3 千餘呎，保養極佳，土庫分門有酒吧桑拿浴室。

ALBERT 歐陽鴻楷* (416)293-5093

▲YONGE/FINCH 以南修甲及按摩美容生意廉讓，店舖向正大街，有固定客路。

JOSEPH LAM 林* (416)293-5093

▲[illegible]

RAYMOND LEUNG 梁松禎* (416)560-2223/293-5093

▲高級 TRIDEL 柏文#1818，2 年，1600 呎，138 BONIS。

SAIFOO LAU 劉世傳* (416)816-9323

▲士嘉堡服鎮屋近公車學校三至四睡房十餘萬起歡迎約看買賣換屋免費估價。

STEWART 曾雲祥* (416)293-5093/738-6027

▲愛靜剛中型自助餐加全酒牌旺舖廉租只售廿四萬餘。

JUDY NG 伍* (416)293-5093

▲烈治文區 6 房豪華全磚屋 2/3 地面土庫舒適光猛防風分門全屋軟水叫 69 萬餘。

MARIA 陳繼怡* (416)293-5093/699-4262

▲巴佛士夾聖加利亞，便利店連物業，價只 34 萬餘，七個泊車位，三千呎，五大睡房。

SUSAN ANG 洪明旋* (416)293-5093

▲萬錦市全磚屋四睡房三廁雙車房土庫部份完成交通方便只售二十餘萬。

SERPHIN 黎太* (416)293-5093

▲北約鎮屋三睡房保養好近公車商場 A.Y JACKSON 名校區合首置價 20 餘萬。

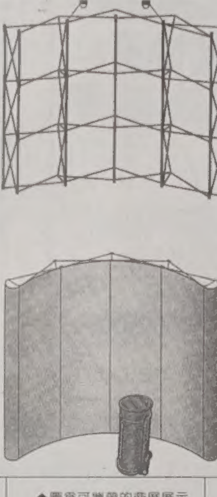
攜帶式商展展示架 有特價優惠

由 Jilca International 工廠直接生產 架設、拆卸手續簡便 省時省力

【多倫多訊】由Jilca International Ltd. 工廠直接生產的「攜帶式商展展示架」，為許多商戶帶來佳音。從今以後，您也可以一樣享有這個方便，只要您有此展示架，無論到大小商場或大型展覽會，絕對方便妥當，省時省力。

Jilca International Ltd. 出產的展示架，各種商展尺寸，樣式齊全，相信能迎合您的需求，該公司的展示架重量輕（約八十磅），體積小，攜帶方便，可隨個人登機行李托運或由UPS、FEDEX等快遞公司托運。而且，並有各式商展相關展示架配件齊全，如鹵素投射燈等。該展示架的特點是：架設、拆卸手續簡便，可由個人自行組裝，時約十五至二十分鐘；特製塑鋼材質的接合關節，結構穩固，不易斷裂；特製收納箱，足以容納八吋乘十吋展示架及相關配件。現在有特價優惠，八吋乘十吋的展示架原價二千九百五十元，現特價二千五百元，各式出租，零售皆可。

Jilca International Ltd. 是多倫多唯一華資直營生產，為針對華裔客戶，另有低價回饋計劃，詳情請電陳顯鴻（Jason），Tel:（905）948－0695，地址：400 Bentley Street, Unit7－9, Markham, ONT. L3R 8H6。



⬆圖爲可攜帶的商展展示架安裝方便、快捷。

三元發財風水圖解 淺顯易懂

張太乙最新編著 以漫畫圖片解析個案實例

【本報訊】說起風水，大家都好像知道一二，真要你說呢，又說不出個名堂。在住家買房子或投資買店時，又實在搞不清楚大把的錢花下去，最後會不會為了風水的關係，落得財產耗盡，家人傷病離散而困惑遲疑。

坊間看到有關風水的書，大都是說得玄之又玄實在難懂，有些說得又叫人難以置信，真是不看也罷。

子平八字、三元風水權威，全美最受歡迎北美衛視神機妙算節目主講張太乙，為傳揚中國五千年傳統的道家文化，最近又新編著一本「三元發財風水圖解」，希望能將風水的真理以更淺顯易懂的方式傳給世人，幫助大家能過著平安快樂、身體健康、生活富裕、事業騰達的一生。

「三元發財風水圖解」內容包括1.陽宅篇簡易住宅風水圖解，2.三元九宮風水，3.應用風水圖解，4.陽宅風水論，5.陰宅風水論，6.面相簡易觀人術圖解，7.張太乙說故事，8.八字的分析風水的研究，9.古本養生篇，10.推背圖精華摘錄，11.一個風水密集班學生的體會。全書以13×9½ 其寸大的紙印刷，共一百三十多頁，內有一千五百多張圖片。

張太乙把許多個案例子用圖解成漫畫圖片故事，讀起來容易又有趣，使一般人能很快的被吸引；而一些真正想要更深一步瞭解的人亦可細讀文字部分，會有豐富的收穫。

在美國被各地僑界及經其指點迷津的受惠者尊稱為大師的張太乙，把有一百多套的「道藏精華」濃縮再濃縮，取其精髓，加上她四十年的鑽研經驗毫無保留的收容在此書中。

為讓各地的華人能早日買到此書，歡迎加拿大的華人書店代理銷售。張太乙亦開始接受個人郵購，每本售價美金十五元加郵費三元共美金十八元。請用旅行支票、Cashier Check 或 Money Order，支票抬頭請寫 Chinese Taoism 寄至 9909 Marshall St., El Monte, CA 91731 USA。

張太乙大師電話六二六－五七九－一八五九。

Kally's牛扒海鮮專家 供應正宗西餐

【多倫多訊】Kally's 牛扒海鮮專家位於士嘉堡 Nugget Ave.（即 One Block North of Sheppard on Markham Rd.）是一間出名牛扒及海鮮西餐廳，開業二十六年，向以供應正宗地道加拿大西餐為人所津津樂道，在餐廳品嚐美酒佳餚，價錢合理，真是人生樂事。

該餐廳精選晚餐（逢星期一至四，由下午四時開始供應）：New York Steak（美式牛扒：九元九毫五仙），Grilled Chicken Shrimps（大蝦燒雞：十元九毫五仙），Salmon Fillet（三文魚扒：十元九毫五仙），周末精選：（逢星期五、六、日，由下午四時開始供應），Roast Prime Rib of Beef（特級焗牛扒：十四元九毫五仙，焗牛扒，配以美味牛肉汁），以上精選套餐包括：任食：沙律吧、蒜茸包及各式餐包，各式薯點或飯，任飲：各款餐湯、咖啡或茶（逢星期一至四另有免費蛋糕供應）。

Kall's 牛扒海鮮專家地址：430 Nugget Avenue（One Block North of Sheppard on Markham Road）Scarborough，電話：（416）293-9292。營業時間：星期日－星期四：上午十一時三十分至晚上十時。星期五及星期六，上午十一時三十分至晚上十一時。

新大陸書店書展 物美價廉

新書全部半價 部分雜誌、掛曆低於半價

【多倫多訊】在本地以專門經營大陸書刊著稱的新大陸書店，正在舉辦今年最後一季的大陸新書暨雜誌、掛曆展銷，展出最新從中國大陸運到的書刊、雜誌和精美掛曆數千種。優惠展銷期間，所有新書全部半價，部分雜誌、掛曆甚至低於半價。在這色彩繽紛、果實豐碩的季節，逛逛書展，挑選一些新書、好書，或自己閱讀欣賞，或作為別致的禮物準備在即將來到的節日期間送人，都是莫大的雅事。

新大陸書店每年都要配合最新從大陸新到書刊舉辦數次新書展，由於書多、書新、書好、書廉，每次書展都為本地愛書人津津樂道。優惠展銷期間，愛書人爭先恐後。

親自主持選書的新大陸書店于經理，對向本報讀書人引薦合適書刊很有信心。這批新書從大陸幾百家大型事業出版社選出，幾乎涵蓋了所有種類，都是兩岸三地華人的興趣所在和書市熱點。各類工具書、政治、軍事、歷史、文學、當代流行小說、外語、科技、醫藥保健、棋類體育、旅遊、中小學教育、書畫、音樂、時裝、菜譜、花草養殖等好書，實在令人愛不釋卷。

新大陸書店每年舉行的中國掛曆展銷已在本地享有盛名。直接來自中國大陸的掛曆，內容之豐富，印刷之精美，令人嘆為觀止。不同風格、不同尺寸的掛曆，總有一款令人稱心。精美掛曆無論是掛在自己客廳、書房，還是送給親朋好友，都非常氣派、雅致。

書展即日起每天上午十一時至晚上七時。地址：多倫多中區華埠文華中心底層大樓(222 Spadina Ave., Toronto)，電話：416－591－0413。（文倫）

減輕子女教育費用負擔 及早儲備高昂的專上教育費

RESP與CESG可助您達成儲蓄目標

【多倫多訊】據TD Wealth Management副總裁兼董事總經理Patricia Lovett－Reid指出：「為子女儲備教育費，已成為加拿大人日益注重的問題，因此應將之納入整體理財計畫內。」

及早儲備高昂的專上教育費，避免子孫或子侄將來背負學生貸款的重擔，似乎成為了促使父母、祖父母及親屬積極儲蓄的兩大因素。儲蓄方法固然很多，但最能令投資者受惠的莫如註冊教育儲蓄計畫（Registered Education Savings Plan）。

如將註冊教育儲蓄計畫的延稅優惠帶來之儲蓄增長，配合聯邦政府提供的加拿大教育儲蓄助學金（Canada Education savings Grant）套加投資，實現教育儲蓄大計必能事半功倍。

根據RESP的規定，不論父母、祖父母或親屬均可向經註冊的RESP戶口供款，戶口內的儲蓄會按年增長，並可獲延稅優惠，直至受益人提取儲蓄為止。愈早開設RESP戶口，將來積儲所得的教育費便愈多。RESP戶口內的儲蓄一旦被提取，從RESP供款賺得的投資入息便須課稅。假若提取之入息是用以支付子女的專上教育費，繳稅責任便落在受益子女的身上。由於學生通常收入微薄，甚至全無收入，因此所須承擔的稅款極微。

CESG是聯邦政府專為RESP而設的資助，目的是幫助家長及早綢繆，以應付子女的教育費。由於這是一項助學金而非貸款，因此申請人毋須償還有關款項。正如Lovett－Reid指出：「[illegible]助學金，這絕對是一項名副其實的免費資助。」

要取得是項資助十分簡單。客戶可到任何一間道明加拿大信託分行索取申請表格，或致電1－800－328－3698向互惠基金代表查詢有關詳情。

您固然可選擇單獨負起儲蓄子女教育費的責任，亦可借助RESP與CESG，助您達成儲蓄目標。這絕對是您的個人選擇，但在作出決定前，不妨先聽取專家的意見。

要計算出子女所需的教育費，以及閣下現時應開始投資的金額，可進入www.tdcanadatrust.com/planning道明加拿大信託網頁，使用操作簡易的RESP計算系統，或親臨任何一間道明加拿大信託分行或致電1－800－328－3698，與互惠基金代表聯絡。

投資定當審慎・服務必盡忠誠
BMO Nesbitt Burns 滿地利時證券
Edmond Chin
Vice President・Investment Advisor
錢煒文
副總裁・投資顧問
416-292-8789
1-888-810-8383
AIM 佳震投資 TRIMARK INVESTMENTS

想
聘請新人，
留覺得刊登分類廣告有點貴？
請致電 778－0888 廣告部分類廣告組，
享受意想不到的
驚喜價！

陸炳雄入籍移民翻譯專家
- 廚師、褓母工作簽証、英語困難
- 居留不足入籍個案、保留移民身份
- 特快回加紙申請、不成功不收費
- 特設留學生中心及學生申請工作簽証轉移民身份
- 文件公證翻譯、人道移民
- 中國投資獨立結婚移民申請及上訴
- 代辦所有中國領事館認證文件
- 代理廣州文件公證法律服務
- 中國各地設有辦事處
✓全加唯一ISO9002認定
✓加拿大專業移民顧問牌照
✓陸先生為加拿大中文電台移民節目主持人
陸炳雄先生TONY
提供移民一條龍服務
國、粵、台、越、英語查詢電話：(416)609-8828(6線)
email：cits@istar.ca web site: www.cisni.com
士嘉堡4002雪柏大道東4樓438室

李輔新律師樓
中威翻譯中心
協議離婚$280 房屋買賣$375
回加證，單身證，學生簽證
各種移民申請
中、英、越、德、葡、西班牙語翻譯
(416)298－1873
地址：4168 FINCH AVE. E. UNIT 338, SCAR.（夾 MIDLAND）

Sun & Partners
Barristers & Solicitors ; Notaries Public ; Trade Mark Agents
孫家驊律師事務所
CNNtext Featured Law Firm, Toronto
創立於1983年
專業辦理以下法律服務
移民申請 民事訴訟 商業契約
回加許可 商業糾紛 公司註冊
公民入籍 家庭法律 商標登記
工作許可 地產買賣 海外公司
旅遊簽證 銀行按揭 海外信託
移民上訴 租務法例 遺產事宜
本事務所提供國、粵、上海及英語服務
如欲查詢，請洽鄧小姐
Sun & Partners
3650 Victoria Park Avenue, Suite 401
Toronto, Ontario M2H 3P7
電話：(416)490－0088 傳真：(416)490－0008
歡迎參觀本事務所的網站 www.sun－partners.com

Canada Immigration Consulting Ltd.
豐業移民
移民省錢又迅速 唯有豐業做得到
精辦
特快
回加証
單身公証
文件翻譯及公証
觀光轉學生簽証
學生轉觀光簽証
各類簽証延期
獨立/企業/學生移民
父母/結婚/親屬移民
商業移民取消條件
公民入籍申請
經濟擔保
台國粵英
Tel: (416) 498-9122
Fax: (416) 498-9586
Web Site: www.ciccanada.com
2050 Sheppard Ave. E., Suite 203, North York, Ont. M2J 5B3

鷹宏移民翻譯服務
投資移民 企業移民 技術移民 擔保移民 人道移民 難民申請 回加證
各類表格及文件翻譯
工作簽證 學生簽證 公司註冊 取消條件 協助入籍 經濟擔保 單身證
廉價報稅，65歲以上免費
TEL: (416)321－0367 FAX(416)321－1408
4631 Steeles Ave. E. Room 201, Scar. M1V 4S5
太古／城市廣場對面
分公司：深圳(0755)518－1992、廣州(020)8767－7677

施博大律師樓
一切意外受傷 一定有賠償 一定成功
不成功 不收費 不論過失
ANDREW SUBOCH LAW OFFICE
BARRISTER－AT－LAW
401 Bay Street, Suite 2603 416－815－1331
379 Broadview Ave. Suite 228 416－778－0329
免費查詢熱線，國、粵、英 416－930－9328

周紀華律師事務所・國際公証人
RAYMOND CHOW & ASSOCIATES
SOLICITOR & NOTARY PUBLIC
專長移民法律－國粵語服務 初步諮詢免費
IMMIGRATION CANADA
城市廣場專業大樓二樓（太古廣場以北・富華超市側）
電話:(905)305-9839

JOHN LEE, B.A., M.A., LL.B.
Barrister & Solicitor, Notary Public
栗鈞 律師
房產買賣，免費諮詢
公司註冊，地產買賣，生意買賣，商業合同；
分居協議，離婚手續，房東房客，民事訴訟；
獨立移民，企業移民，學習許可，工作許可；
文件公證，刑案上庭，遺囑遺產，過失保險；
英語國語服務，接收法律援助，免費泊車
地址，電話：(416)498－0354 或 288－8858
5 Fairview Mall Drive, Suite 365 (at Sheppard/Don Mills)
（近 Fairview Mall 西門，Royal Bank 樓上）

MARVIN M. MOSES & ASSOCIATES
穆文律師事務所
Barrister, Solicitor, NotaryPublic
B.A., LL.B., M.B.A.
精通中文
獨立移民 投資移民 企業移民
自僱移民 取消條件 辦回加紙
學生簽證 勞工簽證 旅遊簽證
家庭團聚 人道移民 難民申請
及各類移民案及上訴
商業專家 家庭法律
480 University Ave., Suite 610 Toronto, Canada M5G 1V2
中文傳呼：(416)582－9818 寫字樓：(416)599－3888
E－mail: m. m. moses@usa. net

吳諸煌律師
GEORGE GOH LAW OFFICE
合理收費
生意轉讓・房地產買賣
移民申請・分居及離婚
入籍回加・經濟擔保
公司註冊・授權書遺囑
總行 4022 SHEPPARD AVE. E. SCARBOROUGH, ONTARIO M1S 1S7
TEL (416)293－3392 FAX (416)293－8660
1550 SOUTH GATEWAY RD. STE 231 MISSISSAUGA L4W 5G
TEL (905)206－1203 FAX (905)206－1204

每天只要
from $8.43起
您就可以打入國語族群市場！
詳情請洽本報廣告部(416)778－0888
正常廣告版面，尺寸大，注目度高！

李衛名律師
RAYMOND W. LI
Barrister, Solicitor & Notary
(高等法院陪審及上訴經驗)
新地址
電話：(416) 977-7773
刑事案件：・毒品案 ・醉酒駕駛 ・傷人案 ・青少年罪犯 ・盜竊 ・保釋聆訊 ・詐騙 ・案底取消
家庭案件：・協議離婚 ・財產案 ・宣誓公証人 ・兒女撫養權
10 King St. E., 14th Fl., Tor.ON M5C 1C3 (King 地鐵站)

友好國際
Y&Y CONSULTING INT'L CANADA
專業・忠誠・嚴謹・快速
指導各類移民、留學人員快捷合理將投資款、學費以及生活費用到位（歡迎移民留學等公司洽辦）
64 Bonis, Toronto, Canada
國語熱線 DAVID 趙：416－335－8064 手機：(416)728－8064
電郵：yyintel@yahoo.com 每件必覆
徵大陸各地代理 服務指導 分帳優厚

法律服務
協議離婚 $250＋雜費
分居協議 $200
未婚公證 $125＋公證費
回加紙（不成功，不收費）
地址：4002 Sheppard Ave. E., Suite #500（東城商業中心500室）
電話：(416) 321-6821